

دليل بدء التشغيل

Symmetra® LX

العمود

مثبتة على حامل

UPS طرازات وحدة

فولت, 8-4 كيلو فولت أمبير 200

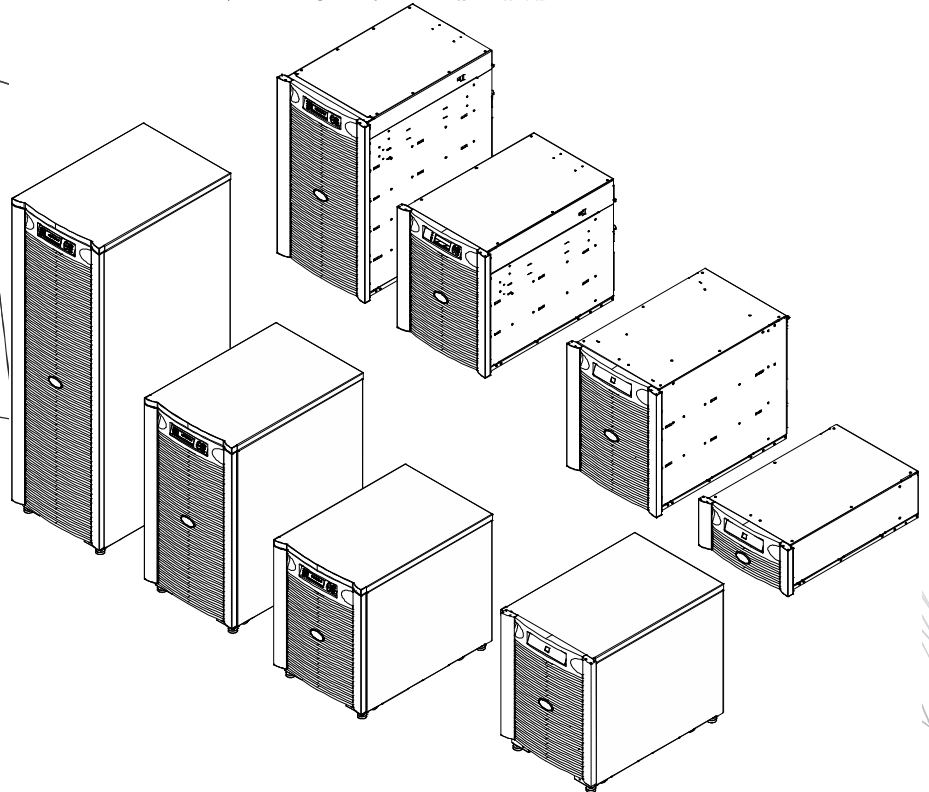
فولت, 8-4 كيلو فولت أمبير 208/240

فولت, 8-4 كيلو فولت أمبير 220/230/240

فولت, 16-4 كيلو فولت أمبير 200

فولت, 16-4 كيلو فولت أمبير 208/240

فولت, 16-4 كيلو فولت أمبير 220/230/240



رسائل هامة حول السلامة والأمان

يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات - يحتوي دليل السلامة هذا على تعليمات هامة ينبغي اتباعها أثناء تثبيت وصيانة الأجهزة والبطاريات التي تقدمها شركة APCTM من قبل شنايدر إلكترونيك.

اقرأ التعليمات بعناية، احرص على قراءة التعليمات جيداً كي تتعرف على الجهاز قبل محاولة التثبيت أو التشغيل أو الصيانة، وقد تظهر الرسائل الخاصة التالية في هذا الدليل أو في ملصق على الجهاز لتحذرك من المخاطر المحتملة أو للفت انتباهك إلى المعلومات التي توضح لك طريقة التعامل مع الجهاز.

إضافة هذا الرمز إلى ملصق الخطر أو التحذير المتعلق بسلامة المنتج يُشير إلى وجود مخاطر كهربائية ستؤدي إلى حدوث إصابة شخصية إذا لم تُتبع التعليمات.



هذا هو رمز تنبيه السلامة، ويستخدم للتحذير من أخطار الإصابة التي قد تلحق بالأفراد، فعليك الامتنثال لرسائل السلامة التي تعقب هذا الرمز لتجنب خطر الإصابة أو الوفاة.



خطر

تشير علامة خطر إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

تحذير

تشير علامة تحذير إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.

تنبيه

تشير علامة تنبيه إلى وقوع حادث خطير، وفي حال عدم تجنبه يؤدي ذلك إلى جروح طفيفة أو متوسطة.

ملحوظة

تستخدم "الملحوظة" للإشارة إلى ممارسات غير متعلقة بالإصابة البدنية.

توجيهات التعامل مع المنتج



< 55 كجم
< 120 رطل



32-55 كجم
70-120 رطل



18-32 كجم
40-70 رطل



> 18 كجم
> 40 رطل



السلامة والمعلومات العامة

تفقد محتويات العبوة بمجرد استلامها، واحرص على إخطار شركة النقل أو الموزع في حال وجود أي تلف.

- يمكن استخدام هذا الجهاز في موقع محظور الوصول إليه.
- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء.
- احرص على توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
- تجنب العمل بمفردك في الحالات الخطرة.
- قد تُلغى إجراءات الضمان في حالة إجراء أي تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها من قبل شركة شنايدر إلكترونيك لتكنولوجيا المعلومات على هذه الوحدة.
- احرص على استخدام إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) داخل المنزل فقط.
- تجنب تشغيل هذا الجهاز في الأماكن التي قد تتعرض لضوء الشمس المباشر أو بجانب أي سائل أو في الأماكن التي تزداد بها الأتربة ومعدلات الرطوبة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية الموجودة في (UPS)، واترك مساحة كافية لتهوية الوحدة بشكل جيد.
- وفي حال تثبيت UPS بكبل طاقة يقدمه المصنع، احرص على توصيل كبل طاقة UPS بمقيس الحائط مباشرة، وتجنب استخدام مثبتات التيار أو أسلاك التوصيل.
- نظراً لثقل المكونات، احرص دائماً على استخدام تقنيات الرفع الآمنة والمناسبة لوزن الجهاز.
- ونظراً لثقل البطاريات، احرص على إزالتها قبل تثبيت UPS وحزم البطارية الخارجية (XLBPs) على حامل.
- احرص دائماً على تثبيت حزم البطارية الخارجية (XLBPs) في الجزء السفلي من أشكال الحوامل المثبتة، ويجب تثبيت UPS أعلى حزم البطارية الخارجية (XLBPs).
- احرص دائماً على تثبيت كافة الأجهزة الطرفية أعلى إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) على أشكال الحوامل المثبتة.

السلامة الكهربائية

- تجنّب استخدام أي موصل معدني قبل فصل الطاقة.
- وينبغي توصيل بالدائرة الكهربائية الفرعية (من خلال المآخذ الرئيسية) من قبل أحد الفنيين المؤهلين مع الطرازات ذات المدخلات الثابتة في الأجهزة.
- مع طرازات 230 فولت فقط: للالتزام بتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي EMC للمنتجات المُباعة في أوروبا، لا يجب أن يزيد طول موصلات الخرج المرتبطة بوحدة UPS عن عشرة أمتار.
- يعمل الموصل الأرضي الواقي الخاص بـ UPS على نقل التيار المتسرب من أجهزة رفع الحمولة (من خلال أجهزة الكمبيوتر)، ويتم تثبيت الموصل الأرضي المعزول ليكون جزءاً من الدائرة الكهربائية الفرعية التي تغذي UPS بالكهرباء، ويجب أن يكون حجم الموصل ومادته العازلة مثل حجم الدوائر الفرعية الأرضية وغير الأرضية ومادتها التي تزود كافة الموصلات بالطاقة، وسيكون لون الموصل أخضر مع شريط أصفر أو بدونه.
- قد يتجاوز تيار التسرب لوحدة UPS للنوع الموصل A 3.5 مللي أمبير عند استخدام طرفية أرضية منفصلة.
- يجب ربط الموصل الأرضي الخاص بدخل UPS بتيار أرضي معزول في لوحة الخدمة.
- في حالة تزويد طاقة دخل UPS من خلال نظام منفصل يجب ربط الموصل الأرضي في محول الإمداد بالتيار أو بمجموعة مولد الموتور.

سلامة استخدام الأسلاك

- تحقق من فصل الدائرة الفرعية (من خلال المآخذ الرئيسية) ودوائر (التحكم) في الفولطية المنخفضة وغلقتها قبل توصيل الأسلاك أو إجراء أية توصيلات سواء في صندوق التوصيل أو UPS.
- احرص على توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
- احرص على تحديد مقاسات الأسلاك والموصلات وفقاً للقوانين الوطنية والمحلية.
- يجب أن يوافق مفتش الأسلاك المحلي على الأسلاك.
- احرص على تخفيف شد الأسلاك الموصلة للكهرباء (المرفقة مع المنتجات المحددة).
- ويُوصى بمخففات شد من النوع التعشيق.
- يجب تغطية كافة الفتحات التي يدخل فيها أطراف توصيل UPS، فقد يؤدي عدم إجراء ذلك إلى إحداث إصابات شخصية أو تلف الجهاز.

السلامة عند فصل الطاقة

- نظرًا لاحتواء إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS) على بطاريات داخلية، فيمكن أن يتسبب هذا في حدوث صدمة كهربائية حتى عندما تُفصل عن التيار المتردد والتيار المباشر.
- قد تنشط موصلات خرج التيار المباشر والتيار المتردد من خلال وحدة تحكم آلية أو عن بعد في أي وقت.
- احرص على أداء المهام التالية قبل تثبيت الجهاز أو صيانته:
 - اضبط مفتاح تمكين النظام على وضع OFF (إيقاف التشغيل).
 - اضبط قاطع دائرة الإدخال على وضع OFF (إيقاف التشغيل).
 - افصل وحدات البطارية.
 - افصل خزانة البطارية الخارجية إن وجدت.
 - افصل الدائرة الكهربائية الرئيسية والفرعية.

سلامة استخدام البطارية

- عند استبدال البطاريات احرص على أن تكون نفس العدد والنوع المثبت.
- عادةً ما تتوم البطاريات من سنتين إلى two to five خمس سنوات، ويرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية، كما أن درجات الحرارة المحيطة المرتفعة وسوء نوعية التيار المتردد والتفريغ المتكرر على فترات قصيرة سيقتصر من العمر الافتراضي للبطارية. ينبغي استبدال البطاريات قبل انتهاء العمر الافتراضي لها.
- استبدل البطاريات على الفور، عندما تشير الوحدة إلى ضرورة استبدال البطارية.
- تستخدم شركة APCTM من قبل شتايدر إلكترونيك بطاريات مختومة من حامض الرصاص ولا تحتاج إلى صيانة، في ظل الاستخدام والتعامل العادي، ينبغي ألا يكون هناك أي اتصال مع المكونات الداخلية للبطارية، قد يؤدي الشحن الفائض أو الحرارة الزائدة أو أي إساءة استخدام آخر للبطاريات إلى تسرب سائل البطارية، فقد تكون المادة الكهربائية المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.
- تنبيه: احرص على نزع الحلي كساعات اليد والسلاسل والخواتم قبل تركيب البطاريات أو استبدالها.
- يفضل استخدام أدوات ذات مقابض عازلة. فربما يتسبب التيار العالي لدائرة كهربائية قصيرة أثناء مروره في المواد الموصلة، في إحداث حروقًا بالغة.
- تنبيه: يحذر التخلص من البطارية عن طريق حرقها، لأنها قد تنفجر.
- تنبيه: تجنب فتح البطاريات أو تشويبهها، فقد تكون المادة المنبعثة ضارة بالجلد والعينين وقد تكون سامة.

معلومات عامة

- يكتب رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق صغير على اللوحة الخلفية، وتحتوي بعض الطرازات على ملصق إضافي على الهيكل أسفل اللوحة الأمامية.
- احرص دائما على إعادة تدوير البطاريات المستعملة.
- احرص على إعادة تدوير مواد التغليف أو حفظها لإعادة استخدامها.

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء.
 - كما يجب توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
 - اقرأ كافة تعليمات التركيب والسلامة الموضحة في هذا الدليل واتبعها بدقة.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز والتعرض لإصابات شخصية أو الموت.

⚠ تنبيه

خطر التعرض لصدمة كهربائية

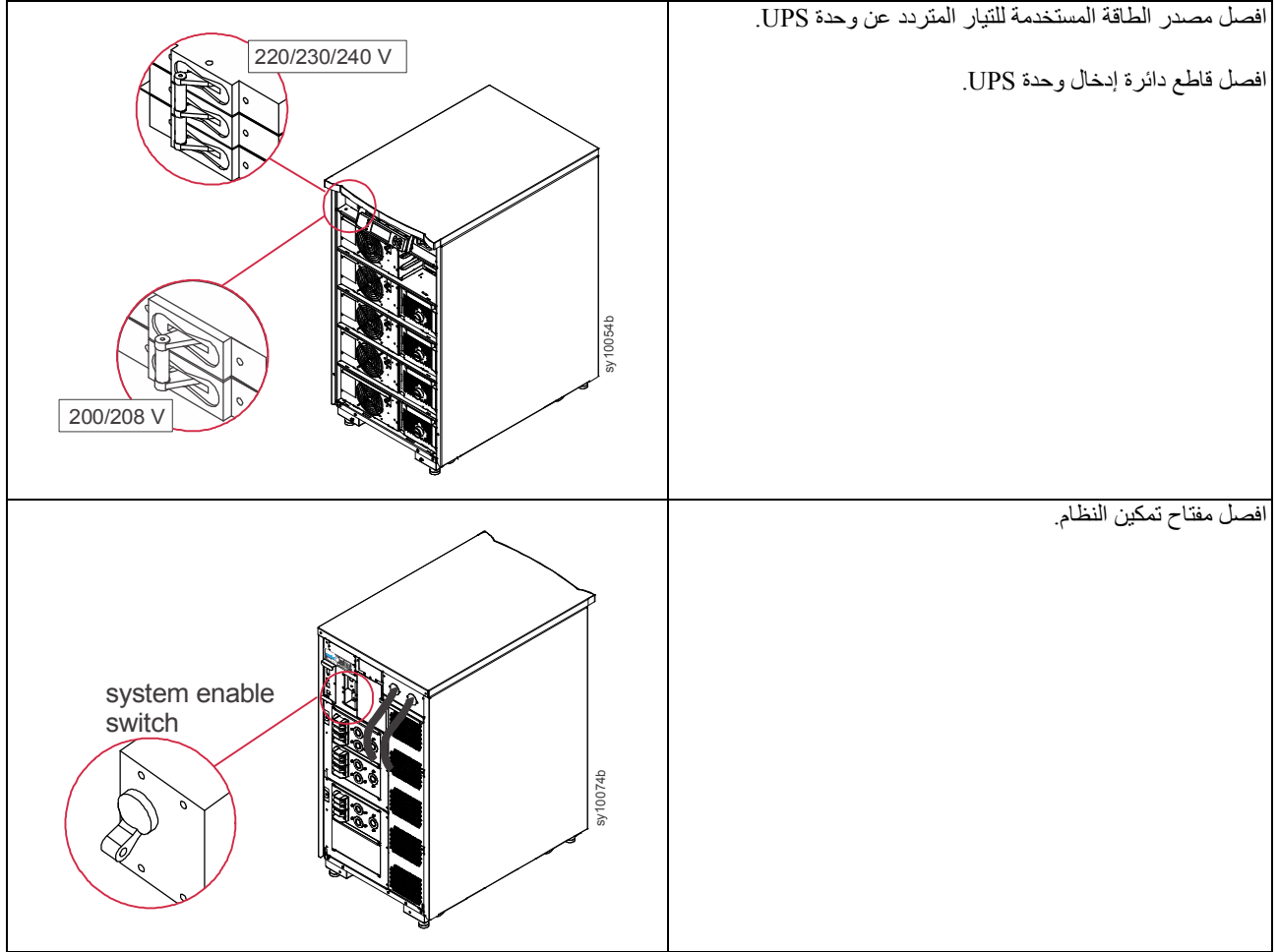
- افصل قاطع دائرة اللوحة الكهربائية قبل تثبيت الوحدة أو الأجهزة المتصلة أو صيانتها.
 - افصل الأجهزة من الوحدة قبل صيانة أي منها.
 - قد تنشط موصلات خرج التيار المباشر والتيار المتردد من خلال وحدة تحكم آلية أو عن بعد في أي وقت.
 - تجنب استخدام وحدة UPS كإجراء سلامة لقطع التيار.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

⚠ تنبيه

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- يجب أن يتوافق مقياس السلك مع سعة الأمبير المطلوبة وقوانين الكهرباء الوطنية والمحلية.
 - استخدم محفّفات شد من النوع التعشيقي المرفقة مع الوحدة.
 - يجب توصيل UPS بدائرة فرعية مزودة بقواطع للدائرة مقننة على النحو الوارد في الجداول أدناه.
 - العزم الموصى به للبرغي الطرفي الخاص بالدخل: 16 رطل قوة-بوصة (2 نانو متر)
 - بمجرد الانتهاء من توصيل الأسلاك يجب تغطية جميع الفتحات الموجودة في تجميع أسلاك الربط.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث إصابات طفيفة أو متوسطة.

فصل الطاقة عن وحدة UPS



تركيب جهاز Symmetra LX

راجع دليل التركيب المادي لوحدة Symmetra LX UPS وتعليمات تركيب الوحدة الطرفية.

راجع دليل التركيب المادي لكابينة التشغيل الممتدة لجهاز Symmetra LX للاطلاع على تعليمات تركيب كابينة التشغيل.

التوصيلات الكهربائية

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية

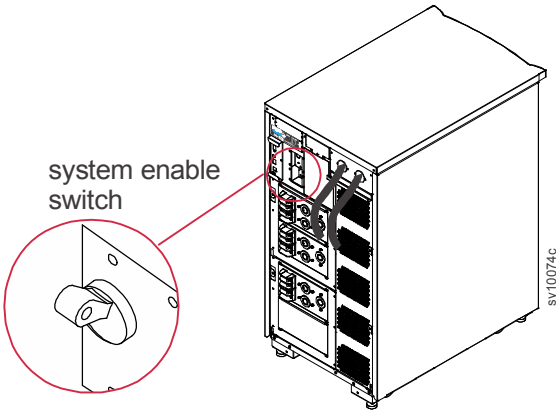
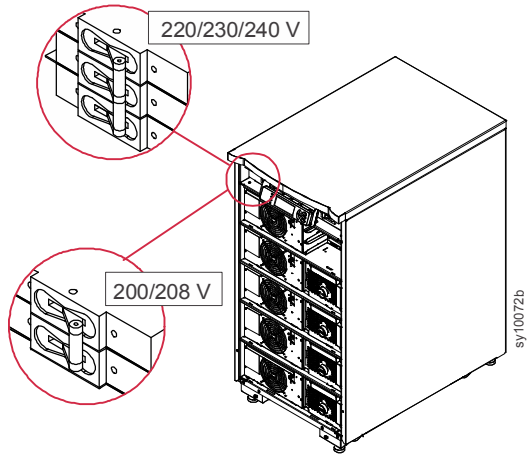
- احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء.
 - كما يجب توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.
 - اقرأ كافة تعليمات التركيب والسلامة الموضحة في هذا الدليل واتبعها بدقة.
 - اقرأ كافة تعليمات التركيب والسلامة الموضحة في هذا الدليل واتبعها.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف الجهاز والتعرض لإصابات شخصية أو الموت.

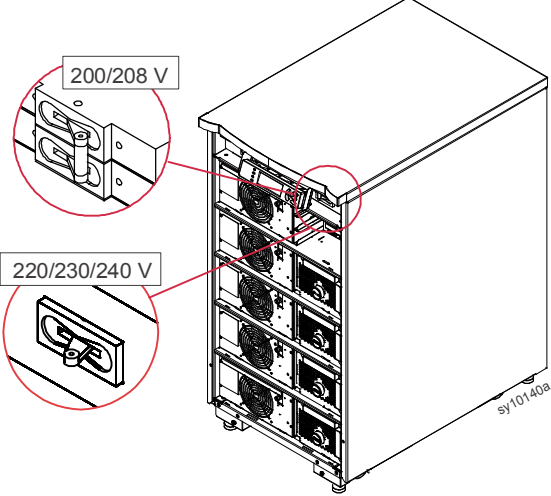
توصيل أسلاك Symmetra LX

راجع دليل التركيب الكهربائي لجهاز Symmetra LX لمعرفة توصيلات طاقة الدخل والخرج.

القائمة المرجعية لتركيب النظام

راجع دليل التركيب المادي ودليل التركيب الكهربائي لجهاز Symmetra LX للاطلاع على التعليمات المفصلة.

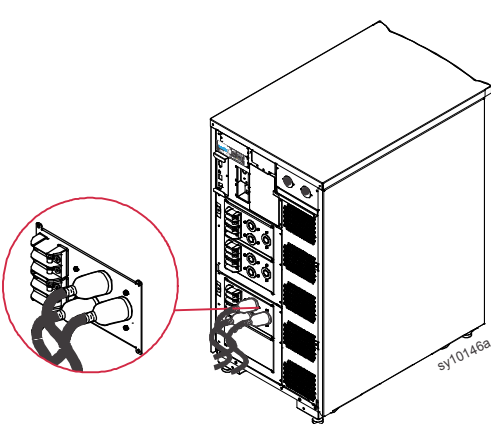
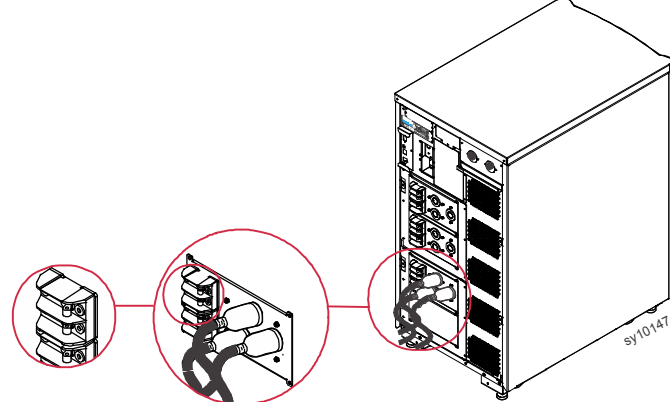
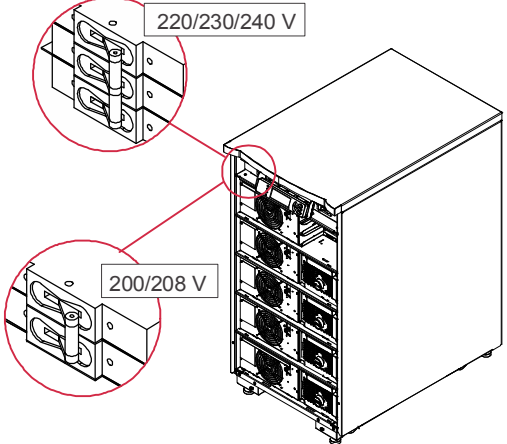
افصل جميع الأجهزة المتصلة بوحدة UPS.	
تحقق من أن جميع المحتويات مثبتة على حوامل آمنة ومثبتة تمامًا على الحامل.	
تحقق من تركيب وحدات الطاقة ووحدات البطارية ووحدات المعلومات بصورة صحيحة.	
تأكد من توصيل شاشة التحقق من الطاقة بوحدة المعلومات.	
شغل مصدر الطاقة المستخدمة للتيار المتردد لوحدة UPS.	
شغل قاطع دائرة الإدخال ومفتاح تمكين النظام.	
	
قد تُسمع أصوات نقر أثناء التشغيل الأوّلي.	
قد تعرض شاشة التحقق من الطاقة رسائل تشخيصية أثناء التشغيل الأوّلي. تجاهل هذه الرسائل.	
اضغط على زر Esc (خروج) الموجود على شاشة التحقق من الطاقة حتى يتم عرض الشاشة.	
تحقق من تطابق فولتية الدخل (Vin) بفولتية الدائرة الفرعية (mains).	

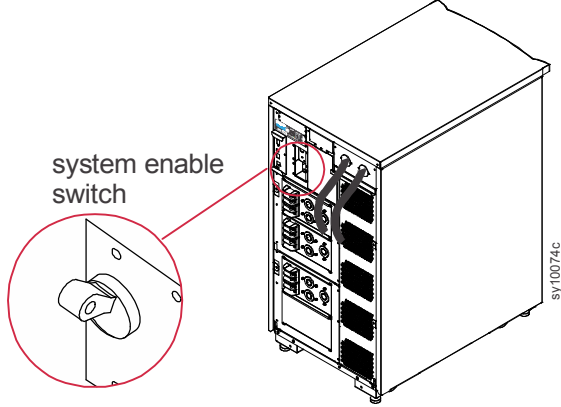
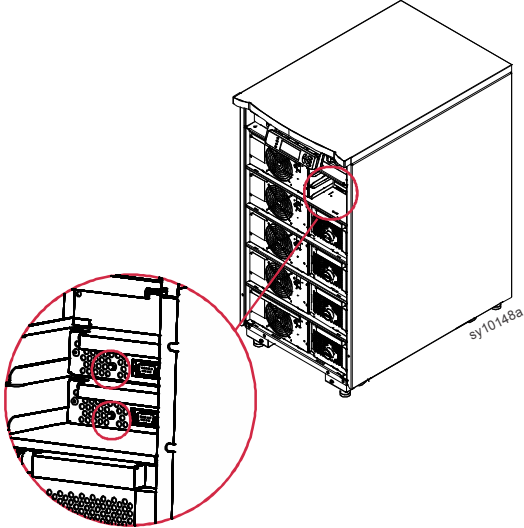
	<p>شغل مفتاح تجاوز الصيانة.</p>
<p>تجاهل أي مؤشرات LED أو أي رسائل تشخيصية تظهر على شاشة التحقق من الطاقة. اضغط على زر Esc (خروج) الموجود على شاشة التحقق من الطاقة حتى تُعرض الشاشة. تحقق من تطابق فولتية الدخل (Vin) بفولتية الدائرة الفرعية (mains).</p>	
<p>اختبر مفتاح REPO. يجب نقل مفتاح تمكين النظام إلى وضع استعداد وبالتالي يُغلق النظام.</p>	
<p>أوقف تشغيل قاطع دائرة الإدخال ومفتاح تمكين النظام ومفتاح تجاوز الصيانة.</p>	

بدء تشغيل النظام

راجع دليل عمليات Symmetra للاطلاع على التعليمات المفصلة.

تشغيل وحدة UPS

	<p>شغل مصدر الطاقة المستخدمة للتيار المتردد. شغل قاطعات الدائرة لجميع الأجهزة المتصلة. في حالة توصيل الجهاز المتصل بالأسلاك، تحقق من أن قاطعات دائرة الخرج الموجودة على لوحة التوزيع في وضع تشغيل.</p>
	<p>في حالة توصيل الجهاز المتصل بوحد UPS، تحقق من أن كل قاطع دائرة خرج لوحة UPS PDU في وضع تشغيل.</p>
	<p>شغل قاطع دائرة الإدخال.</p>

 <p>system enable switch</p>	<p>شغّل مفتاح تمكين نظام وحدة UPS</p>
 <p>sy10148a</p>	<p>لبدء تشغيل وحدة UPS عند عدم توفر مصدر طاقة مستخدم للتيار المتردد، اضغط مع الاستمرار على كلا زراري التشغيل البارد لمدة أربع ثواني.</p>

إعداد شاشة التحقق من الطاقة

<p>Chg 100% Load 000% 220 Vin 000 Vout 60 Hz Runtime: 00hr 30min</p>	<p>بمجرد بدء شاشة التحقق من الطاقة التشخيصات الأولية أثناء بدء تشغيل النظام، يمكن تعيين شاشات المراقبة التي توفر معلومات التشغيل.</p>
<p>Control Logging Status Display >Setup Diags Accessories Help</p>	<p>ضبط فولتية الخرج اضغط على زر ESC (خروج) حتى تظهر شاشة القائمة الرئيسية. استخدم مفاتيح الأسهم أعلى/أسفل للتنقل بين الخيارات. اختر Setup (إعداد) واضغط على ENTER (إدخال).</p>
<p>Settings Alarms Shutdown Bypass Defaults Copy Output Freq >Other</p>	<p>استخدم مفاتيح الأسهم أعلى/أسفل للتنقل بين الخيارات. اختر Other (أخرى) واضغط على Enter (إدخال).</p>
<p>Self Test : Enabled UPS ID : UPS_IDEN Vout Reporting : Auto >Output : 208V</p>	<p>لتغيير فولتية الخرج لتطبيق محدد، استخدم مفاتيح الأسهم أعلى/أسفل للتنقل بين الخيارات. اختر Output (الخرج). سيتحرك المؤشر إلى حقل الفولتية. استخدم سهمي أعلى/أسفل للتنقل بين خيارات الفولتية. اختر الفولتية اللازمة ثم اضغط على ENTER (إدخال).</p>
<p>Control Logging Status Display >Setup Diags Accessories Help</p>	<p>شغل جميع الأجهزة المتصلة يجب تشغيل Symmetra LX قبل تنفيذ هذا الإجراء. اضغط على زر ESC (خروج) حتى تظهر شاشة القائمة الرئيسية. استخدم مفاتيح الأسهم أعلى/أسفل للتنقل بين الخيارات. اختر Control (تحكم) واضغط على Enter (إدخال).</p>
<p>Graceful Turn On Start Runtime Cal >Turn UPS Output On</p>	<p>استخدم مفاتيح الأسهم أعلى/أسفل للتنقل بين الخيارات. اختر Turn UPS Output On (شغل خرج وحدة UPS) واضغط على ENTER (إدخال). ملاحظة: قد تحتاج إلى التمرير لأسفل للانتقال إلى الصفحة الثانية.</p>
<p>Confirm: Turn UPS On Cancel >Yes, Turn UPS On</p>	<p>قم بتأكيد الاختيار عن طريق تحديد YES (موافق).</p>
<p>UPS HAS BEEN COMMANDED TO TURN POWER ON</p>	<p>قد تسمع أصوات النقرات وتظهر هذه الرسالة. ملاحظة: قد يظهر لك تحذير إلغاء واحد أو أكثر، أجب عليهم عن طريق تحديد Start Now (ابدأ الآن).</p>

<p>UPS LOAD IS ON Press any key..</p>	<p>عندما تظهر هذه الشاشة، سيكون هناك تأخير لمدة 90 ثانية قبل إضاءة مؤشر Load On LED (الحمل الزائد).</p>
---	---

شركة APCTM من شنايدر إلكترونيك دعم العملاء علي مستوي العالم

تتوفر خدمة دعم العملاء لجميع أجهزة شركة Symmetra® من شنايدر إلكترونيك مجاناً على النحو التالي:

- يرجى زيارة الموقع الخاص بشركة APC من شنايدر إلكترونيك، www.apc.com، للحصول على وثائق من قاعدة معلومات شركة APC ولتقديم طلبات دعم العملاء.
- www.apc.com (المقر الرئيسي للشركة)
احرص على الاتصال بمواقع شركة APC من شنايدر إلكترونيك المحلية الخاصة ببلدان معينة، حيث تمدك هذه المواقع بمعلومات عن دعم العملاء.
- [/www.apc.com/support](http://www.apc.com/support)
تتوفر خاصية البحث العالمي عن الدعم المتاح في قاعدة معلومات شركة APC وذلك باستخدام الدعم الإلكتروني.
- يمكنك الاتصال بمركز دعم عملاء شركة APC من شنايدر إلكترونيك عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني.
- مراكز الدعم الفني المحلية والخاصة ببلاد معينة: توجه إلى www.apc.com/support/contact للتعرف على بيانات الاتصال.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول علي دعم العملاء، يمكنك الاتصال بأحد مندوبي شركة APC من شنايدر إلكترونيك أو موزعيها الذي اشتريت منه الجهاز.

حقوق الطبع والنشر لعام ©2018 محفوظة لصالح شركة APC من شنايدر إلكترونيك، APC, the APC logo, Smart-UPS and Symmetra مملوكة لشركة شنايدر إلكترونيك للصناعات S.A.S أو الشركات التابعة لها. كما تُعد جميع العلامات التجارية الأخرى ملكاً لأصحابها المعنيين.